



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/NP/MOP/4/1/Add.3
6 October 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И
СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА
СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Четвертое совещание – Часть II
Монреаль, Канада, 7–19 декабря 2022 года
Пункт 2 повестки дня

АННОТАЦИИ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ (ЧАСТЬ II)

ВВЕДЕНИЕ

1. По предложению правительства Китая, которое приветствовалось Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в решении [XIII/33](#), 4-е совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, должно было состояться в Куньмине (Китай) в октябре 2020 года одновременно с 15-м совещанием Конференции Сторон Конвенции и 10-м совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности. Однако в связи с текущей пандемией COVID-19 эти совещания были перенесены на более поздний срок.
2. В соответствии с договоренностью о проведении этих совещаний в двух частях и с учетом необходимости проведения 15-го совещания Конференции Сторон до конца 2022 года первая часть была проведена в смешанном формате, онлайн и в Куньмине (Китай), с 11 по 15 октября 2021 года. Вторая часть совещаний пройдет в очном формате с 7 по 19 декабря 2022 года в Монреале (Канада).
3. Повестка дня 4-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола (CBD/NP/MOP/4/1/Rev.1), была принята в ходе первой части совещания. Бюро рассмотрело предварительный проект аннотаций ко второй части 4-го совещания Сторон Протокола на своих заседаниях, состоявшихся в мае, июле и августе 2022 года. Аннотации ко второй части совещания были впоследствии доработаны Исполнительным секретарем с учетом замечаний, сформулированных бюро на этих заседаниях, и приводятся в настоящем документе.
4. Сегменты высокого уровня с участием министров будут организованы Председателем в консультациях с секретариатом и бюро в течение обеих частей совещания. Сегмент высокого уровня, запланированный в рамках второй части совещания, пройдет с 15 по 17 декабря 2022 года.
5. Консультации между делегациями и подготовительные совещания региональных групп можно будет провести до начала совещаний.
6. Исполнительный секретарь подготовила подборку проектов решений, предложенных вспомогательными органами на межсессионных совещаниях или разработанных Исполнительным секретарем (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

7. Более подробная информация приводится в аннотациях к повестке дня второй части 15-го совещания Конференции Сторон Конвенции, CBD/COP/15/1/Add.3.

ПУНКТ 1. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

8. Совещание возобновит свою работу в очном формате одновременно с 15-м совещанием Конференции Сторон и 10-м совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола.

9. Открытие состоится в среду, 7 декабря 2022 года, в 10:00 (по местному монреальскому времени).

10. Вторая часть совещания будет открыта Председателем 15-го совещания Конференции Сторон. На первом заседании перед делегатами Конференции Сторон выступят с приветственными заявлениями представители Председателя, а также принимающей страны.

11. Перед делегатами совещания выступит Исполнительный секретарь, которая осветит основные вопросы, стоящие перед Конференцией Сторон и совещаниями Сторон протоколов.

12. Также с заявлениями могут выступить представители региональных групп, коренных народов и местных общин и ограниченного числа других групп.

ПУНКТ 2. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Должностные лица

13. Председатель 15-го совещания Конференции Сторон г-н Хуан Жуньцю, Министр экологии и окружающей среды Китая, был избран путем аккламации на первом заседании первой части 15-го совещания Конференции Сторон и будет продолжать выполнять эти функции в течение второй части совещания и до избрания нового Председателя на первом заседании 16-го совещания Конференции Сторон.

14. Бюро Конференции Сторон Конвенции выполняет в том числе функции бюро совещания Сторон Нагойского протокола. Таким образом, г-н Хуан Жуньцю также выполняет функции Председателя 4-го совещания Сторон Нагойского протокола.

15. В соответствии с пунктом 3 статьи 26 Нагойского протокола любой член бюро Конференции Сторон, представляющий какую-либо Сторону Конвенции, которая на момент проведения совещания не является Стороной Нагойского протокола, заменяется членом, избираемым Сторонами Нагойского протокола и из их числа.

16. На своем 14-м совещании Конференция Сторон избрала десять членов бюро со сроком полномочий, который начался с закрытия 14-го совещания и завершится с закрытием 15-го совещания. Соответственно, 3-е совещание Сторон Нагойского протокола избрало заместителей членов бюро для тех регионов, представители которых в бюро представляли Сторону Конвенции, не являющуюся Стороной Нагойского протокола. Следовательно, бюро 4-го совещания Сторон Нагойского протокола будет включать в себя следующих членов, помимо Председателя:

Г-н Мелессе Марьо (Эфиопия)

Г-н Эрик Окоре (Гана)

Г-н Нареш Пал Гангвар (Индия)¹

Г-жа Лейна эль-Авадхи (Кувейт)

Г-н Диловаршо Дустов (Таджикистан)

Г-жа Эльвана Рамадж (Албания)

Г-н Хоакин Зальцберг (Аргентина)

¹ Г-жа Суджата Арора (Индия) была избрана на 14-м совещании Конференции Сторон, позднее она была замещена Винодом Матуром, а затем г-ном Нарешем Палом Гангваром.

Г-жа Хелена Джеффери Браун (Антигуа и Барбуда)

Г-жа Габриэле Обермайр (Австрия)

Г-жа Мари Харальстад (Норвегия)

17. В ходе второй части своего 15-го совещания Конференция Сторон Конвенции изберет членов бюро, срок полномочий которых начнется с закрытия совещания (правило 21 правил процедуры). Если один или несколько членов бюро будут избраны от Сторон Конвенции, не являющихся Сторонами Нагойского протокола, совещание Сторон Нагойского протокола изберет заместителей для этих членов.

Утверждение повестки дня

18. Предварительная повестка дня (CBD/NP/MOP/4/1/Rev.1) была принята в ходе первой части совещания.

Организация работы

19. В пункте 1 решения [NP-1/12](#) (что также отражено в пункте 3 решения [XII/27](#) и пункте 1 решения [BS-VII/9](#)) Стороны Нагойского протокола постановили проводить свои будущие очередные совещания одновременно с совещаниями Конференции Сторон Конвенции и совещаниями Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, в двухнедельный период.

20. Соответственно, совещанию Сторон будет предложено рассмотреть и принять предложение об организации его работы во время второй части совещания (CBD/NP/MOP/4/1/Add.4). В предлагаемой организации работы предусматривается проведение пленарного заседания и заседаний двух рабочих групп. В документе содержится предложение о распределении обязанностей между пленарным заседанием и заседаниями двух рабочих групп, а также приводится предлагаемое расписание работы 15-го совещания Конференции Сторон Конвенции и 10-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола.

21. Организация работы была подготовлена с учетом опыта, накопленного в ходе проведения одновременных совещаний Конференции Сторон Конвенции и совещаний Сторон Картахенского и Нагойского протоколов в декабре 2016 года и в ноябре 2018 года.

22. Устный перевод будет обеспечиваться на пленарных заседаниях, а также на утренних и дневных заседаниях рабочих групп.

23. Список рабочих документов и предварительный список информационных документов к совещанию приведены в приложении к настоящему документу.

**ПУНКТ 3. ДОКЛАД О ПОЛНОМОЧИЯХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА 4-М
СОВЕЩАНИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН,
ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН
НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА**

24. Правило 18 правил процедуры Конференции Сторон Конвенции гласит:

«Полномочия представителей и список заместителей представителей и советников представляются Исполнительному секретарю Конференции Сторон или представителю Исполнительного секретаря не позже чем через двадцать четыре часа после открытия совещания. Любые последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения Исполнительного секретаря или его представителя. Полномочия даются главой государства или правительства, или министром иностранных дел, или, в случае региональной организации экономической интеграции, надлежащим органом этой организации».

25. В правиле 19 предусмотрено, что «бюро любого совещания проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон для принятия решения». Правила процедуры применяются *mutatis mutandis* к совещаниям Сторон Нагойского протокола.

26. В целях оказания содействия Сторонам в выполнении требований правила 18 Исполнительный секретарь выпустила уведомление², содержащее информацию о требованиях к полномочиям и ссылке, по которой можно получить доступ к образцам формы надлежащего представления полномочий. В соответствии со сложившейся практикой представители Сторон Конвенции, которые также являются Сторонами Картахенского протокола и Нагойского протокола, могут представить единый комплект полномочий для участия в работе 15-го совещания Конференции Сторон Конвенции, 10-го совещания Сторон Картахенского протокола и 4-го совещания Сторон Нагойского протокола.

27. Совещанию Сторон Нагойского протокола будет предложено рассмотреть и принять доклад о полномочиях, представленный ему бюро.

ПУНКТ 4. ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

28. В пункте 1 статьи 27 Нагойского протокола предусмотрено, что «любой вспомогательный орган, учрежденный Конвенцией или в ее рамках, может оказывать услуги Протоколу, в том числе в соответствии с решением Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола. В любом таком решении конкретно определяются задачи, подлежащие выполнению».

29. В рамках данного пункта повестки дня Председатель проинформирует Конференцию Сторон, выступающую в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, о совещаниях вспомогательных органов, проводившихся в межсессионный период, и об их докладах, при том понимании, что проистекающие из них вопросы существа будут рассмотрены в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

30. В рамках первой части 4-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, ей были представлены следующие доклады:

(a) доклад Вспомогательного органа по осуществлению о первой части его третьего совещания (CBD/SBI/3/20);

(b) доклады о работе первого, второго совещания и первой части третьего совещания Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/1/5; CBD/WG2020/2/4 и CBD/WG2020/3/5).

31. В рамках второй части 10-го совещания будут представлены следующие доклады:

(a) доклад 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (CBD/SBSTTA/24/12);

(b) доклад о работе третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению (CBD/SBI/3/21);

(c) доклады о работе третьего (CBD/WG2020/3/7), четвертого CBD/WG2020/4/4) и пятого (CBD/WG2020/5/-) совещаний Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

ПУНКТ 5. ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СОБЛЮДЕНИЮ (СТАТЬЯ 30)

32. Комитет по соблюдению в рамках Протокола должен подготовить и представить свои рекомендации Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. Комитет по соблюдению провел свое третье совещание в виртуальном режиме с 21 по 23 апреля 2020 года и представил доклад о работе своего совещания в ходе первой части 4-го совещания Сторон Протокола (CBD/NP/MOP/4/2).

33. В ходе первой части совещания Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, приняла к сведению доклад Председателя Комитета по соблюдению и постановила отложить рассмотрение рекомендаций и выборы новых членов Комитета по соблюдению до второй части совещания.

34. В ходе второй части своего 4-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будет предложено рассмотреть доклад и рекомендации Комитета и принять соответствующие меры. Ожидается, что рекомендации Комитета будут рассматриваться в рамках того пункта повестки дня, к которому они имеют самое непосредственное отношение.

35. Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будет также предложено в ходе второй части совещания избрать новых членов Комитета по соблюдению и наблюдателей из числа коренных народов и местных общин. Секретариат опубликовал уведомление, в котором содержится дополнительная информация по этому вопросу³.

ПУНКТ 6. АДМИНИСТРАТИВНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛА И БЮДЖЕТ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ

36. На рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будет представлен доклад Исполнительного секретаря об административном обеспечении Конвенции, включая бюджет целевых фондов Конвенции (CBD/COP/15/6). Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению этот доклад.

37. В связи с переносом 4-го совещания Сторон Нагойского протокола, 15-го совещания Конференции Сторон Конвенции и 10-го совещания Сторон Картахенского протокола, временный бюджет на 2021 год был утвержден на внеочередных совещаниях в ноябре 2020 года (см. решение NP-EM-1/1), а временный бюджет на 2022 год был утвержден в ходе первой части настоящего совещания в октябре 2021 года (см. решение NP-4/1). В решении NP-4/1 (а также в решениях 15/1 и CP-10/1) Исполнительному секретарю было поручено подготовить предложения по бюджету на двухлетний период 2023-2024 годов.

38. В рамках данного пункта повестки дня Конференция Сторон, а также совещание Сторон Протокола, как ожидается, примут бюджет программы работы на двухлетний период 2023-2024 годов на основе предложения, подготовленного Исполнительным секретарем (CBD/COP/15/7 и CBD/COP/15/7/Add.1) в соответствии с решениями 14/37 и 5/1. Кроме того, будет предоставлена более подробная информация о требованиях в отношении Специального добровольного целевого фонда для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий, включая резюме финансовых последствий проектов решений (CBD/COP/15/7/Add.2). В соответствии с решением 14/37 совещание Сторон также рассмотрит в рамках данного пункта повестки дня вопросы, касающиеся финансирования участников из развивающихся стран (CBD/COP/15/7/Add.3). Элементы проекта решения были подготовлены Исполнительным секретарем и приводятся в подборке проектов решений (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

39. Ожидается, что Конференция Сторон Конвенции на своем 15-м совещании учредит контактную группу по бюджету для рассмотрения соответствующего пункта своей повестки дня. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на своем 4-м совещании, возможно, пожелает передать рассмотрение бюджета своей программы работы данной контактной группе.

ПУНКТ 7. МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ (СТАТЬЯ 25)

40. В решении [14/23](#) Конференция Сторон поручила Вспомогательному органу по осуществлению на его 3-м совещании подготовить предложения в отношении ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний

³ Уведомление [2022-054](#) от 1 сентября 2022 года.

период, охватывающей период восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (с июля 2022 года по июнь 2026 года) и согласованной с проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании (пункт 17). Вспомогательному органу по осуществлению было также поручено рассмотреть сметные потребности в финансировании и инвестициях для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период восьмого пополнения Глобального экологического фонда в целях предоставления информации для работы Конференции Сторон на ее 15-м совещании (пункт 16).

41. Соответственно, основываясь в том числе на записке Исполнительного секретаря (CBD/SBI/3/6) и добавлениях к ней, включая предварительный доклад Совета Глобального экологического фонда, Вспомогательный орган по осуществлению подготовил рекомендацию для Конференции Сторон, касающуюся этих элементов, а также круг ведения для оценки эффективности механизма финансирования (рекомендация 3/7 ВОО).

42. Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, будет представлена записка Исполнительного секретаря, обобщающая соответствующую информацию об осуществлении статьи 25, в том числе о поддержке деятельности в области регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод со стороны Глобального экологического фонда (CBD/NP/MOP/4/10). В соответствии с пунктом 2 решения NP-1/6 совещанию Сторон будет также представлен доклад Совета Глобального экологического фонда 15-му совещанию Конференции Сторон (CBD/COP/15/8). Для обсуждения на совещании также имеет значение представленная Конференции Сторон записка Исполнительного секретаря о механизме финансирования и предоставлении руководящих указаний Глобальному экологическому фонду (CBD/COP/15/10).

43. Ожидается, что совещание Сторон Нагойского протокола рассмотрит элементы проекта решения, приведенные в документе CBD/NP/MOP/4/10, воспроизведенном в подборке проектов решений (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5), и примет решение по этому вопросу. Кроме того, ожидается, что совещание Сторон рассмотрит рекомендацию Вспомогательного органа по осуществлению для Конференции Сторон (рекомендация 3/7 ВОО) и соответствующие аспекты документа CBD/COP/15/10, а также доклад Совета ГЭФ (CBD/COP/15/8) и при необходимости включит в свое решение рекомендацию для Конференции Сторон по руководящим указаниям для Глобального экологического фонда.

**ПУНКТ 8. МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ПОДДЕРЖКИ В СОЗДАНИИ
ПОТЕНЦИАЛА И РАЗВИТИИ ПОТЕНЦИАЛА (СТАТЬЯ 22)
И ПО ПОВЫШЕНИЮ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ О ВАЖНОМ
ЗНАЧЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ И СВЯЗАННЫХ
С НИМИ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ (СТАТЬЯ 21)**

44. В решении [NP-1/8](#) Стороны Нагойского протокола приняли стратегическую структуру для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Протокола (приложение I к решению). В соответствии с решением [NP-3/5](#) Стороны Протокола поручили Исполнительному секретарю подготовить оценку стратегической структуры в соответствии с пунктом 9 f) решения NP-1/8 и представить доклад об оценке для рассмотрения Вспомогательному органу по осуществлению на его 3-м совещании с целью обеспечения эффективного подхода к созданию потенциала в рамках Нагойского протокола, согласующегося с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года (пункт 7 b)).

45. В решении [14/24](#) Стороны Конвенции поручили Исполнительному секретарю представить проект долгосрочной стратегической структуры по созданию потенциала на период после 2020 года, согласованный с проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 3-м совещании (пункт 1 d)). В решении NP-3/5 Стороны Протокола поручили Исполнительному секретарю представить

долгосрочную стратегическую структуру по созданию потенциала на период после 2020 года для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее 4-м совещании.

46. Стороны Протокола поручили Неофициальному консультативному комитету по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола внести вклад в оценку стратегической структуры и участвовать в разработке проекта долгосрочной стратегической структуры по созданию потенциала на период после 2020 года (пункты 4 и 5 решения NP-3/5). Четвертое совещание Неофициального консультативного комитета состоялось в Монреале (Канада) с 29 по 31 октября 2019 года. Доклад о работе совещания представлен в качестве информационного документа CBD/NP/CB-IAC/2019/1/4.

47. Вспомогательный орган по осуществлению на своем 3-м совещании рассмотрел записку Исполнительного секретаря об оценке стратегической структуры для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Протокола и согласился с рекомендацией 3/9, содержащей решение для рассмотрения совещанием Сторон Нагойского протокола. На своем 3-м совещании Вспомогательный орган по осуществлению также рассмотрел проект долгосрочной стратегической структуры для развития потенциала в поддержку осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и согласился с рекомендацией 3/8.

48. Кроме того, на своем первом совещании Стороны Нагойского протокола приняли стратегию повышения осведомленности для оказания Сторонам содействия в осуществлении статьи 21 Нагойского протокола (решение [NP-1/9](#)). В решении [NP-3/6](#) о повышении осведомленности Стороны Протокола поручили Исполнительному секретарю продолжать оказывать поддержку в осуществлении стратегии повышения осведомленности и представить обновленную информацию о ходе ее осуществления для рассмотрения Сторонами Протокола на их 4-м совещании.

49. Конференция Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, будет предложено рассмотреть этот пункт на основе записки Исполнительного секретаря (CBD/NP/MOP/4/5) с кратким изложением прогресса, достигнутого в отношении мер по содействию повышению осведомленности (статья 21) и создания и развития потенциала (статья 22), в том числе в отношении долгосрочной стратегической структуры по созданию потенциала. Совещанию будет предложено принять решение, включающее элементы рекомендации 3/9 ВОО, а также элементы, вытекающие из документа CBD/NP/MOP/4/5 (см. подборку проектов решений, CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

ПУНКТ 9. МЕХАНИЗМ ПОСРЕДНИЧЕСТВА ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ (СТАТЬЯ 14)

50. На своем 3-м совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, приняла решение [NP-3/3](#) и поручила Исполнительному секретарю продолжать внедрение и администрирование Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (ДГРСИВ), следуя целям и приоритетам для дальнейшего развития и администрирования, содержащимся в приложении к решению, в соответствии с условиями функционирования и обратной связью, полученной в первую очередь от Сторон и Неофициального консультативного комитета, в отношении Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ (пункт 12).

51. В связи с этим совещанию будет предложено рассмотреть доклад Исполнительного секретаря (CBD/NP/MOP/4/6), содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в деле внедрения и обеспечения функционирования Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ, и принять решение о дальнейших действиях (воспроизведенное в подборке проектов решений (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5)).

52. Доклад о работе 4-го совещания Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования ДГРСИВ (CBD/NP/ABSCH-IAC/2019/1/3) был представлен для информации совещанию Сторон Протокола.

ПУНКТ 10. МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ (СТАТЬЯ 29)

53. Статья 29 Нагойского протокола требует, чтобы каждая Сторона осуществляла контроль за выполнением своих обязательств и отчитывалась перед Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, о мерах, принятых ею для осуществления Протокола.

54. В пункте 8 решения [NP-3/4](#) Стороны поручили Исполнительному секретарю провести пересмотр формы представления докладов для ее рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее 4-м совещании с учетом полученных замечаний, вклада Комитета по соблюдению, структуры индикаторов, содержащейся в приложении к решению [NP-3/1](#), глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и согласования национальных докладов в рамках Конвенции и протоколов к ней, памятуя при этом о необходимости преемственности формы для оценки прогресса в осуществлении.

55. Сторонам Протокола будет предложено рассмотреть записку Исполнительного секретаря (CBD/NP/MOP/4/7), включая пересмотренную форму для представления первого национального доклада об осуществлении Нагойского протокола, и принять соответствующее решение, воспроизведенное в подборке проектов решений (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5)).

ПУНКТ 11. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, КОНВЕНЦИЯМИ И ИНИЦИАТИВАМИ

56. В ходе осуществления деятельности, связанной с Нагойским протоколом, секретариат сотрудничает с рядом других международных организаций, конвенций и инициатив. В соответствии с решением NP-3/7 совещанию Сторон будет представлена записка Исполнительного секретаря, в которой будет приведена обновленная информация о совместных мероприятиях секретариата с другими конвенциями, международными организациями и инициативами, имеющих отношение к регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и Нагойскому протоколу (CBD/NP/MOP/4/8). В записке будет также представлен обзор ключевых событий в рамках международных соглашений и документов, имеющих отношение к осуществлению Нагойского протокола.

57. Совещанию Сторон будет предложено принять эту информацию к сведению.

ПУНКТ 12. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ СТРУКТУР И ПРОЦЕССОВ

58. На своем первом совещании в решении NP-1/12 Стороны Нагойского протокола постановили проводить будущие очередные совещания в двухнедельный период одновременно с совещаниями Сторон Конвенции и Картахенского протокола. На своем втором совещании Стороны Протокола постановили провести обзор опыта проведения одновременных совещаний на своем третьем и четвертом совещаниях на основе критериев, согласованных в решении [NP-2/12](#).

59. На своем 3-м совещании Стороны Нагойского протокола проанализировали опыт проведения одновременных совещаний и в решении [NP-3/10](#) поручили Исполнительному секретарю продолжать работу по предварительному обзору опыта на основе опыта, полученного в связи с одновременной организацией совещаний в Шарм-эш-Шейхе (Египет), для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 3-м совещании.

60. Второй и окончательный обзор, подготовленный Исполнительным секретарем, был рассмотрен Вспомогательным органом по осуществлению на его 3-м совещании. В свете обстоятельств, сложившихся в связи с пандемией COVID-19, Вспомогательный орган также рассмотрел проблемы и возможности, связанные с проведением совещаний в онлайн-форматах.

Совещание согласилось с рекомендацией 3/13, содержащей проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон Конвенции, а также каждым из совещаний Сторон протоколов.

61. В рамках этого пункта повестки дня совещанию Сторон Протокола будет предложено рассмотреть рекомендацию 3/13 ВОО (также приведенную в подборке проектов решений, документ CBD/NP/MOP/4/1/Add.5) в увязке с соответствующим пунктом повестки дня Конференции Сторон и совещания Сторон Картахенского протокола.

ПУНКТ 13. ГЛОБАЛЬНАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

62. Конференция Сторон приняла решение [14/34](#) о комплексном и коллективном процессе подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. В решении [14/31](#) Конференция Сторон также предлагает Сторонам продолжать рассматривать возможность интеграции вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в другие области работы, касающиеся Конвенции, в рамках обсуждения глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (пункт 12).

63. Совещание Сторон Нагойского протокола в решении [NP-3/15](#) приветствовало решение 14/34 Конференции Сторон и призвало Стороны Протокола принять меры по активизации осуществления Нагойского протокола в контексте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (пункт 2).

64. В этой связи совещанию будет представлена записка Исполнительного секретаря (CBD/NP/MOP/4/9), содержащая обновленную информацию о ходе осуществления Протокола и краткое описание взаимосвязей между Протоколом и проектами решений, касающихся глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Совещанию будет предложено рассмотреть проект решения (также воспроизведенный в подборке проектов решений CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

ПУНКТ 14. ЦИФРОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

65. На своем 14-м совещании Конференция Сторон Конвенции приняла решение [14/20](#) о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов. Среди прочего, в соответствии с этим решением была учреждена специальная группа технических экспертов, которая должна была представить свой доклад рабочей группе открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

66. В решении [NP-3/12](#) совещание Сторон Нагойского протокола приветствовало решения [14/34](#) и [14/20](#) Конференции Сторон. Оно признало, что рабочая группа открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года рассмотрит итоги работы специальной группы технических экспертов, учрежденной Конференцией Сторон в решении 14/20, и поручило рабочей группе открытого состава представить итоги своих обсуждений 4-му совещанию Сторон Протокола.

67. Специальная группа технических экспертов провела свое совещание в виртуальном формате в марте 2020 года, и его итоги были рассмотрены рабочей группой открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на ее 3-м совещании (части I и II). В ходе второй части своего 3-го совещания рабочая группа открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года согласилась с рекомендацией 3/2 о «цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов». Среди прочего, эта рекомендация включала проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании. В пункте 15 рабочая группа рекомендовала совещанию Сторон Нагойского протокола на его 4-м совещании рассмотреть

рекомендацию 3/2 РГ-2020, а также любое решение, подготовленное Конференцией Сторон на ее 15-м совещании.

68. Вопрос о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов был дополнительно рассмотрен рабочей группой открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на ее 4-м совещании в соответствии с рекомендацией 3/3 РГ-2020. В дальнейшем он будет рассматриваться рабочей группой на ее 5-м совещании, которое состоится в декабре 2022 года.

69. Совещанию Сторон Нагойского протокола будет предложено рассмотреть этот пункт повестки дня в увязке с соответствующим пунктом повестки дня Конференции Сторон.

**ПУНКТ 15. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ДОКУМЕНТЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ДОСТУП К
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫГОД, В КОНТЕКСТЕ ПУНКТА 4
СТАТЬИ 4 НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА**

70. В пункте 1 решения [NP-3/14](#) совещание Сторон Протокола приняло к сведению исследование⁴ и потенциальные критерии для специализированных международных документов для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, кратко изложенные в приложении, и постановило пересмотреть эти потенциальные критерии на своем 4-м совещании.

71. Вспомогательный орган по осуществлению на своем 3-м совещании рассмотрел записку Исполнительного секретаря, в которой приводится обобщение информации, представленной Сторонами и другими правительствами о том, каким образом специализированные международные документы для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод отражаются в их национальных мерах, и мнения о потенциальных критериях, содержащихся в исследовании. Записка также включала информацию о событиях, имевших место на соответствующих международных форумах.

72. 4-му совещанию Сторон Нагойского протокола будет предложено рассмотреть данный вопрос на основе рекомендации Вспомогательного органа по осуществлению (рекомендация 3/16 ВОО, также воспроизведенная в подборке проектов решений CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

**ПУНКТ 16. ГЛОБАЛЬНЫЙ МНОГОСТОРОННИЙ МЕХАНИЗМ
СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД (СТАТЬЯ 10)**

73. В решении [NP-3/13](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, посчитала, что дополнительная информация о конкретных случаях, касающихся генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, которые имеют место в трансграничных ситуациях или в ситуациях, когда невозможно предоставить или получить предварительного обоснованного согласия, сопровождаемая разъяснением того, почему такие случаи не могут быть охвачены двусторонним подходом, а также вариантами урегулирования таких случаев, в том числе в рамках глобального многостороннего механизма совместного использования выгод, окажет содействие рассмотрению статьи 10.

74. В том же решении Исполнительному секретарю было поручено заказать коллегиально рецензируемое исследование для определения конкретных случаев, касающихся генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, которые имеют место в трансграничных ситуациях или в ситуациях, в которых невозможно предоставить или получить предварительного обоснованного согласия, и обобщить представленную Сторонами и другими субъектами информацию о конкретных случаях вместе с объяснением того, почему такие случаи не могут быть охвачены в рамках двустороннего подхода, предусмотренного Нагойским протоколом, а

⁴«Изучение критериев для определения специализированного международного документа для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и возможного процесса его признания» (CBD/SBI/2/INF/17).

также о вариантах возможных условий урегулирования таких случаев, в том числе посредством глобального многостороннего механизма совместного использования выгод.

75. Вспомогательный орган по осуществлению на своем 3-м совещании рассмотрел это исследование и обобщение изложенных выше мнений и информации с целью выявления конкретных случаев (при их наличии), которые не могут быть урегулированы в рамках двустороннего подхода, и в случае их выявления, вариантов урегулирования таких случаев, включая возможный глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод.

76. 4-му совещанию Сторон Нагойского протокола будет предложено рассмотреть данный вопрос на основе рекомендации Вспомогательного органа по осуществлению (рекомендация 3/17 BOO, также воспроизведенная в подборке проектов решений CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

ПУНКТ 17. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

77. Стороны Нагойского протокола, возможно, пожелают рассмотреть другие вопросы, поднятые делегатами и принятые к обсуждению в соответствии с правилами процедуры.

78. Ожидается, что в рамках этого пункта повестки дня Председатель проинформирует пленарное заседание об итогах работы сегмента высокого уровня, который будет проведен с 15 по 17 декабря 2022 года.

ПУНКТ 18. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

79. Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будет предложено рассмотреть и принять доклад о работе второй части ее 4-го совещания на основе проекта доклада, подготовленного Докладчиком.

80. Доклады о работе Части I (CBD/NP/MOP/4/4) и Части II в совокупности составляют отчет о ходе работы 4-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола.

81. В соответствии с установившейся практикой Сторонам будет предложено уполномочить Докладчика провести окончательную доработку текста доклада в соответствии с указаниями Председателя и при содействии секретариата.

ПУНКТ 19. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

82. Ожидается, что 4-е совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будет закрыто в понедельник, 19 декабря 2022 года, приблизительно в 18:00.

*Приложение***ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ДОКУМЕНТОВ****А. Рабочие документы**

<i>Обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт(ы) повестки дня</i>
CBD/NP/MOP/4/1/Rev.1	Предварительная повестка дня	2
CBD/NP/MOP/4/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня (Часть I)	2
CBD/NP/MOP/4/1/Add.2	Предлагаемая организация работы (Часть I)	2
CBD/NP/MOP/4/1/Add.3	Аннотации к повестке дня (Часть II)	2
CBD/NP/MOP/4/1/Add.4	Предлагаемая организация работы (Часть II)	2
CBD/NP/MOP/4/1/Add.5	Подборка проектов решений	
CBD/WG2020/1/5	Доклад Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года о работе ее первого совещания	4 и 13
CBD/WG2020/2/4	Доклад Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года о работе ее второго совещания	4 и 13
CBD/WG2020/3/5	Доклад Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года о работе части I ее третьего совещания	
CBD/WG2020/3/7	Доклад Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года о работе ее третьего совещания	
CBD/WG2020/4/4	Доклад Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года о работе ее четвертого совещания	
CBD/SBSTTA/24/12	Доклад Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям о работе его 24-го совещания	
CBD/SBI/3/21	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его третьего совещания	
CBD/NP/MOP/4/2	Доклад Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения о работе его третьего совещания	5

CBD/NP/MOP/4/3	Предлагаемый временный бюджет программы работы Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на 2022 год	6
CBD/NP/MOP/4/4	Доклад о работе четвертого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола (Часть I)	18
CBD/NP/MOP/4/5	Доклад о ходе осуществления мер по содействию повышению осведомленности и создания и развития потенциала (статьи 22 и 21)	8
CBD/NP/MOP/4/6	Доклад о ходе работы по внедрению и обеспечению функционирования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	9
CBD/NP/MOP/4/7	Мониторинг и отчетность (статья 29)	10
CBD/NP/MOP/4/8	Сотрудничество с другими международными организациями, конвенциями и инициативами	11
CBD/NP/MOP/4/9	Повышение эффективности осуществления Нагойского протокола в контексте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	13
CBD/NP/MOP/4/10	Механизм финансирования и финансовые ресурсы (статья 25)	7
CBD/COP/15/6	Доклад Исполнительного секретаря об административном обеспечении Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на период 2019-2022 годов, включая бюджет целевых фондов	6
CBD/COP/15/7	Предлагаемый бюджет программы работы Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на двухлетний период 2023-2024 годов	6
CBD/COP/15/7/Add.1	Добавление к предлагаемому бюджету программы работы Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на двухлетний период 2022-2024 годов	6

CBD/COP/15/7/Add.2	Дальнейшая информация о требованиях в отношении Специального добровольного целевого фонда для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий	6
CBD/COP/15/7/Add.3	Вопросы, имеющие отношение к Специальному добровольному целевому фонду для содействия участию Сторон, являющихся развивающимися странами, в процессе в рамках Конвенции о биологическом разнообразии	6
CBD/COP/15/10	Механизм финансирования: вопросы, имеющие отношение к предоставлению руководящих указаний Глобальному экологическому фонду, включая обобщение руководящих указаний	7

В. Информационные документы (предварительный список)

<i>Обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт(ы) повестки дня</i>
CBD/NB/CB-IAC/2019/1/4	Доклад Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола	8
CBD/SBI/3/6	Оценка стратегической структуры для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского Протокола	8
CBD/NP/MOP/4/INF/1	Обзор инициатив в области создания и развития потенциала, обеспечивающих прямую поддержку странам в осуществлении Нагойского протокола	8
CBD/NP/MOP/4/INF/2	Обзор инструментов и ресурсов для создания потенциала в области регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	8
CBD/NP/ABSCH-IAC/2019/1/3	Доклад Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	9
CBD/NP/CB-WS/2019/1/2	Доклад о работе Глобального практикума по созданию потенциала в области мониторинга использования генетических ресурсов в соответствии с Нагойским протоколом	
CBD/SBI/3/14	Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола	15
CBD/SBI/3/15	Глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод (статья 10) в рамках Нагойского протокола	16

CBD/SBI/3/15/Add.1	Исследование для определения конкретных случаев генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, имеющих трансграничный характер или для которых невозможно давать или получать предварительное обоснованное согласие	16
CBD/DSI/AHTEG/2020/1/7	Доклад Специальной группы технических экспертов по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов	14
